

Wolfgang Amadeus

MOZART

Missa in C

Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis
Trinitatismesse / Trinity Mass
KV 167

Coro (SATB)
2 Oboi, 2 Clarini, 2 Trombe basso, Timpani
2 Violini e Basso continuo
(Violoncello / Fagotto / Contrabbasso, Organo)
ad libitum: 3 Tromboni

Stuttgarter Mozart-Ausgaben
Urtext

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 40.615/03

Inhalt

Vorwort / Foreword / Avant-propos	III
Kyrie	1
Gloria	7
Credo	
Patrem omnipotentem	18
Et incarnatus est	25
Et in Spiritum Sanctum	32
Et in unam sanctam	37
Et vitam venturi	40
Sanctus	48
Benedictus	51
Agnus Dei	59

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 40.615), Studienpartitur (Carus 40.615/07),
Klavierauszug (Carus 40.615/03),
Chorpartitur (Carus 40.615/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 40.615/19).

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 40.615), study score (Carus 40.615/07),
vocal score (Carus 40.615/03),
choral score (Carus 40.615/05),
complete orchestral material (Carus 40.615/19).

Vorwort

Wolfgang Amadeus Mozarts *Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis KV 167* war nach autographer Datierung für den Dreifaltigkeitssonntag im Juni 1773 bestimmt. Die mit vier Trompeten besetzte C-Dur-Messe ist trotz ihres festlichen Charakters relativ kurz gehalten und verzichtet als einzige Messe Mozarts auf den Sologesang. Diese wohl den Aufführungsbedingungen geschuldete Ökonomie der Besetzung führte mit Ausnahme der traditionell fugierten Abschnitte („Cum sancto spiritu“, „Et vitam“ und „Dona nobis“) zu einer rein sinfonischen Gestaltung der Messe. Wie in der Sinfonie stehen den schnellen Ecksätzen typische langsame Sätze wie das menuettartige „Et in spiritum“, das *Benedictus*-Andante und das auffällig liebliche Adagio *Agnus Dei* gegenüber, die für die fehlenden Ariosi entschädigen. Die ganze musikalische Substanz findet sich im Orchestersatz, in den der Chorpart akkordisch eingebettet wird. *Kyrie* und *Benedictus* sowie die größeren Sektionen von *Gloria* und *Credo* orientieren sich an Exposition, Durchführung und Reprise der Sonatenhauptsatzform. Dabei nutzt Mozart durchführungsartige Abschnitte, um die inhaltlich hervorgehobenen Partien des Messe- textes („Christe“, „Qui tollis“, „Et incarnatus est“ und „Crucifixus“) durch eigene Motivik, langsames Tempo oder Modulation in eine parallele Molltonart zu vertiefen. Im Unterschied zu seinen früheren Messen werden sie jedoch nicht dramatisch ausgeführt. Ferner werden die einzelnen Abschnitte der textreichen Sätze durch gleichbleibendes thematisches Material und eine Reprise des Satzbeginns vor der Schlussfuge zusammengehalten. Im *Gloria* begleitet das ostinate Trillermotiv sogar die Schlussfuge „Cum sancto spiritu“. Die Einheitlichkeit des thematischen Materials erstreckt sich auch auf den gesamten Zyklus: Ein diatonisch aufsteigendes Motiv kennzeichnet die Hauptthemen der ersten drei Sätze sowie das „Hosanna“- Thema im *Sanctus*. In der Coda der „Dona nobis“-Fuge erklingt die Umkehrung dieses „Mottos“ mit den gleichen Begleitmotiven wie im *Kyrie*, um Anfang und Ende der Messe miteinander zu verbinden. Die ganze Messe besticht somit durch ihre formale Einheit, die Stringenz ihrer sinfonischen Struktur und die Sparsamkeit ihrer Mittel, wenn sie auch gegenüber Mozarts früheren, kontrastreichen und dramatisch geprägten Missae solemnes KV 66 und 139 zurückhaltend im Ausdruck erscheint. Mozarts *Trinitatismesse*, eine seiner ersten Salzburger Messen nach dem Amtsantritt des Erzbischofs Hieronymus Graf Colloredo, ist als ein Experiment sinfonischer Messenvertonung zu sehen, mit dem der Komponist möglicherweise auf die aufklärerischen Vorstellungen seines neuen Dienstherrn reagierte, der eine vereinfachte und weniger pomöse Kirchenmusik wünschte.

Emmendingen, September 2001

Christine Martin

Foreword

Wolfgang Amadeus Mozart's *Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis KV 167* was intended, as is shown by the date of the autograph score, for use on Trinity Sunday in June 1773. This Mass in C major is festive in character and the orchestra includes four trumpets, but it is relatively short and it is the only Mass by Mozart to make no use of solo voices. This economy in scoring probably resulted from the circumstances of the performance and it led to what is, apart from the traditional fugal sections ("Cum sancto spiritu," "Et vitam" and "Dona nobis") a purely symphonic setting of the Mass. As in a symphony, the fast outer movements are contrasted by typical slow movements such as the minuet-like "Et in spiritum," the *Benedictus* Andante and the strikingly beautiful Adagio *Agnus Dei*, which make up for the lack of solos. The entire musical substance is in the orchestral texture, into which the chordal music for the choir is embedded. The *Kyrie* and *Benedictus*, as well as the longer sections of the *Gloria* and *Credo*, are based on the sonata form structure of exposition, development section and recapitulation. In doing so, Mozart used the development-like sections to heighten the impression of the prominent passages of text in the Mass ("Christe," "Qui tollis," "Et incarnatus est" and "Crucifixus"), through use of their own motives, a slow tempo, or modulation into a parallel minor key. However, in contrast to Mozart's earlier masses, such sections are not presented dramatically. In addition, the individual sections of the *Gloria* and *Credo* are held together through the use of the same thematic material and through a repetition of the opening music of the movement before the concluding fugue. In the *Gloria* the ostinato trill motive even accompanies the final fugue "Cum sancto spiritu." The inter-relationship of the thematic material extends to the entire work: a diatonic rising motive characterizes the principal themes of the first three movements and also the "Hosanna" theme in the *Sanctus*. In the coda of the "Dona nobis" fugue the inversion of this "motto" is heard together with the same accompanying motives as in the *Kyrie*, in order to link the beginning and end of the Mass. The entire work is engaging due to its formal unity, the stringency of its symphonic construction and the economy of means employed, even if it appears somewhat reserved in its expressiveness, by comparison with Mozart's earlier *Missae solemnes* KV 66 and KV 139, which are richer in contrasts and dramatic effects. Mozart's *Trinitatis Mass*, one of his first Salzburg Masses following the installation as Archbishop of Hieronymus Graf Colloredo, should be seen as an experiment in the symphonic setting of the Mass, in which the composer may perhaps have reacted to the Enlightenment ideas of his new master, who wanted simplified and less pompous church music.

Emmendingen, September 2001
Translation: John Coombs

Christine Martin

Avant-propos

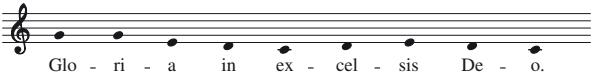
D'après la datation du manuscrit autographe, la *Missa in honorem Sanctissimae Trinitatis KV 167* de Wolfgang Amadeus Mozart fut écrite en juin 1773 pour le dimanche de la Trinité. La messe en ut majeur avec quatre trompettes demeure malgré son caractère solennel relativement concise. Elle est la seule messe de Mozart ne faisant pas appel au chant solo. Cette économie de distribution, vraisemblablement due aux conditions d'exécution, conduit à une organisation purement symphonique de la messe, si l'on excepte les passages traditionnellement fugués (« *Cum sancto spiritu* », « *Et vitam* » et « *Dona nobis* »). Comme dans la symphonie, des mouvements lents typiques, tels que « *Et in spiritum* » dans le genre du menuet, l'andante du *Benedictus* et l'adagio remarquablement tendre de l'*Agnus Dei*, compensent les arioso manquants s'opposent aux rapides mouvements extrêmes. Toute la substance musicale se trouve dans l'écriture orchestrale dans laquelle la partie de chœur est encastreee en accords. Le *Kyrie* et le *Benedictus*, de même que les sections les plus importantes du *Gloria* et du *Credo*, s'orientent par l'exposition, le développement et la reprise sur la forme de mouvement de sonate, Mozart utilisant des passages prenant l'aspect d'un développement pour rendre plus profondes les parties du texte situées au premier plan par leur contenu (« *Christe* », « *Qui tollis* », « *Et incarnatus est* » et « *Crucifixus* ») grâce à une motivique propre, un tempo lent ou une modulation dans la tonalité mineure parallèle. Cependant, contrairement aux messes précédentes, ils ne sont pas menés de manière dramatique. De plus, les différentes parties des mouvements riches en texte sont unis par un matériel thématique semblable et une reprise du début du mouvement avant la fugue finale. Dans le *Gloria*, un motif obstiné en trilles accompagne même la fugue finale « *Cum sancto spiritu* ». L'unité du matériel thématique s'étend également sur l'ensemble du cycle : un motif ascendant de manière diatonique caractérise les thèmes principaux des trois premiers mouvements ainsi que le thème de l' « *Hosanna* » dans le *Sanctus*. L'inversion de cette « devise » apparaît dans la coda de la fugue du « *Dona nobis* » avec les mêmes motifs d'accompagnement que dans le *Kyrie* de manière à unir le commencement et la fin de la messe. La messe séduit ainsi dans son entier par son unité de forme, sa structure symphonique et l'économie de ses moyens, même si elle semble aussi retenue du point de vue de l'expression lorsqu'on la compare aux précédentes Missae sollemnes KV 66 et 139 riches en contrastes et empreintes de caractère dramatique. La messe de la Trinité de Mozart, une de ses premières messes salzbourgeoises écrites après l'entrée en fonction de l'archevêque Hieronymus comte Colleredo, doit être vue comme l'expérience d'une mise en musique symphonique de la messe par laquelle son auteur réagissait peut-être aux conceptions des lumières de son nouveau maître qui désirait une musique sacrée plus simple et moins pompeuse.

Emmendingen, septembre 2001
Traduction : Jean Paul Ménière

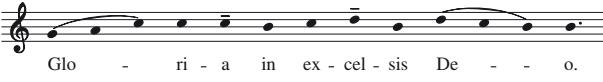
Christine Martin

Vorschläge zur Ausführung der Intonationen (s. dazu beispielweise *Graduale Triplex*, Paris-Tournai, 1979)
Suggestions for performance of intonations:

De Angelis



In Festis Duplicibus. 1.



Credo III.



Missa in C

KV 167 · Trinitatismesse

Wolfgang Amadeus Mozart

1756–1791

Klavierauszug: Paul Horn

Kyrie

Allegro

Oboi
Clarini
Trombe basso
Timpani
Violini
Bassi ed Organo
3 Tromboni
ad libitum

4

f

Ky - - - r

Ky - - - v

Quality may be reduced • Carus-Verlag

7

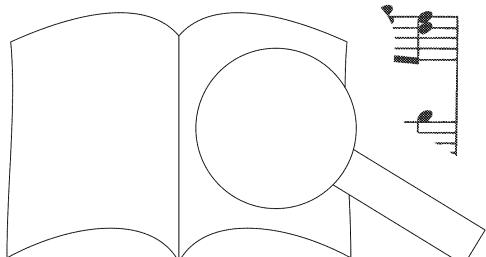
e e - lei - son, e - lei

e e - lei - son,

e e - lei -

e,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy



Auffu...lauer / Duration: ca. 28 min.

© 1996, 01 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.615/03

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext

10

- son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -
e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -
lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -
lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

13

lei - son, e - lei -
lei - son, e - lei -
lei - son, e - lei -
lei - son, e - lei -

EVALUATION COPY

Quality may be reduced • Carus-Verlag

16

son., lei - son, e - lei - son.
son., e - lei - son, e - lei - son.
son., e - e - lei - son, e - lei -

AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT • EVALUATION COPY

19

22

Ky - ri -

v

25

e e - - , son, Ky - ri - e,

Ky - ri - son, Ky - ri - e, Ky - ri -

e - lei - son, e - lei - son. Ky - ri - e,

e - lei - son, e - lei - son, e - lei -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

29

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - .
 Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - .
 Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - .
 Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - .

32

lei - son. Chri - ste, Chri - ste e - lei - son.
 lei - son. Chri - ste, Chri - ste e - lei - son.
 lei - son. Chri - ste, Chri - ste e - lei - son.
 lei - son. Chri - ste, Chri - ste e - lei - son.

35

lei - son, Chri - ste e - lei - son.
 lei - son, Chri - ste e - lei - son.
 lei - son, Chri - ste e - lei - son.
 lei - son, Chri - ste e - lei - son.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

39

f

Ky - - ri - - e e - lei - son, e - lei - - son, e -
 Ky - - ri - - e e - lei - son, e - lei - - son, e -
 Ky - - ri - - e e - lei - son, e - lei - - son, e -
 Ky - - ri - - e, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

42

p

lei - - - son. Ky - - ri - e e - lei -
 lei - - - son. Ky *p* - ri - e e -
 lei - - - son. Ky - ri - e e - le -
 lei - - - son. Ky - - ri - e e - lei - son.

45

f

Ky - - - son, e - lei - -
 K, - - - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - -
 lei - - - son, Ky - ri - e e - lei - e -
 e - lei - son, e - lei -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

48

son. Ky - ri - e e -
son. Ky - ri - e e -
lei - son. Ky - ri - e e -
son, e - lei - son, e -
son, e - lei -

51

lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son
lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -
lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -
lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -
son. Ky - ri - e e - lei - son

54

e - lei - s
e - lei - son.
e - lei - son.
e - lei -

PROBE
Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Gloria*

Allegro

f
Et in

Allegro

Et in

7

ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo
ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo
ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo
ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo

f
Et in

12

bo - nae vo-lun - t' mus te. Be-ne - di - ci - mus
bo - nae vo-lu - da - mus te. Be-ne - di - ci - mus
bo - nae vo-lu - Lau - da - mus te. Be-ne - di - ci - mus



* Zu Beginn des *Credo* ist eine Intonation zu singen (s. den Vorschlag auf S. IV) / An intonation should be sung to begin... ...the *Credo* (see suggestion, p. IV)

17

te. Ad - o - ra - - mus te. Glo - ri - fi - ca - - mus

te. Ad - o - ra - - mus te. Glo - ri - fi - ca - - mus

⁸ te. Ad - o - ra - - mus te. Glo - ri - fi - ca - - mus

te. Ad - o - ra - - mus te. Glo - ri - fi - ca - - mus

te. Ad - o - ra - - mus te. Glo - ri - fi - ca - - mus

21

te. Gra - ti - as, gra - ti - as

te. Gra - ti - as, gra - ti - as

te. Gra - ti - as, gra - ti

te. Gra - ti - as, a - gi - mus

te. Gra - ti - as, a - gi - mus

PROB

Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Eva

25

ti - bi
gnam glo - - ri - am tu - -
ter ma-gnam glo - - ri - am tu - -
- pter ma-gnam glo

pro - - pter ma-gnam glo

29

am.
am.
am.
am.

Do - mi - ne
Do - mi - ne
Do - mi - ne
Do - mi - ne

33

De - us,
De - us,
De - us,

Rex cae - le - stis,
Rex cae - le - stis,
Rex cae - le - stis

37

Pa - ter o -
Pa - ter
Pa -

ens. Do - mi - ne Fi - li u - ni -
ens. Do - mi - ne Fi - li u - ni -
pot - ens. Do -
mni - pot - ens. Do -

41

ge - ni - te, Je - su, Je - su Chri - -
ge - ni - te, Je - su, Je - su Chri - -
ge - ni - te, Je - su, Je - su Chri - -
ge - ni - te, Je - su, Je - su Chri - -

45

ste. Do - - mi - ne -
ste. Do - - mi - -
ste. Do - - mi - ne De - - gnus
ste. Do - - mi - ne -

49

A - - gr Fi - li - us Pa - -
A - - Fi - li - us Pa - -
Dc - - li - us, Fi - -
Fi - - li - us, Fi - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

53

p

tris. Qui tol - lis pec - ca - ta, pec -

tris. Qui tol - lis pec - ca - ta, pec -

8 tris. Qui tol - lis pec - ca - ta, pec -

tris. Qui tol - lis pec - ca - ta, pec -

59

f

ca - ta mun - di, mi - se - re - re,

ca - ta mun - di, mi

8 ca - ta mun - di, ma

ca - ta mun - di, re - re

65

f.

- re no - bis pec - ca - ta mun - di, su - sci-pe,

no - lis pec - ca - ta mun - di,

8 tol - lis pec - ca - ta

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

71

su - sci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - stram. Qui

su - sci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - stram. Qui

su - sci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - stram. Qui

su - sci-pe de - pre-ca - ti - o - nem no - stram. Qui

76

se - des ad de - xte-ram, ad de - xte-ram Pa - tris

se - des ad de - xte-ram, ad de - xte-ram

se - des ad de - xte-ram, ad de - x^t

se - des ad de - xte-ram, ad

81

re - re, mi - se - re - re no -

re - re, mi - se - re - re no -

re, mi - se - re - re no -

mi - se - re - re,

87

bis.

Quo - ni - am tu

bis.

Quo - ni - am tu

8 bis.

Quo - ni - am tu

bis.

Quo - ni - am tu

92

so - - lus, tu so - lus San - - ctus. Tu so - lus

so - - lus, tu so - lus San - - ctus. Tu so

8 so - - lus, tu so - lus San - - ctus. T mi - nus.

so - - lus, tu so - lus San - - ctus. Do - mi - nus.

97

Tu so - lus Al Je - - su Chri - ste,

Tu so - lu inus, Je - - su Chri - ste,

8 Tu s si - mus, Je - su Chri - ste

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

101

Je - su, Je - su Chri - ste.

Je - su, Je - su Chri - ste.

Je - su, Je - su Chri - ste.

Je - su, Je - su Chri - ste.

106

Cum San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris.

Cum

tu, in

111

San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a

men, a - men.

San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a

men, a - men.

116

De - - i Pa - - tris.
 Cum San - cto Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - - i Pa - -
 men, a - - men. Cum San - cto Spi - ri - tu, in
 Spi - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - tris. A - men, a - -

121

Cum San - cto Spi - - ri - tu, in glo - ri - a De - i Pa - -
 tris. A - men, a - - men.
 glo - ri - a De - i Pa - -
 men. Cum San - cto Spi - - ri - a

125

men, a - -
 Spi - - ri - tu i Pa - - tris. A - men, a - -
 Cum San - cto S - - a De - i
 Pa - - tris,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

135

men,

a - men, a - men

Pa - tris. A -

men.

PROBE

Aussagequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evarist Gemindert

141

Original evtl. gemindert • Evarist Gemindert

men, a - men, a - men, a - men, a -

Cum San - eto S. ri - a De - i

fr

146

151

155

Credo*

Allegro

f

Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem
 Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem
 Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem
 Pa - - trem o - mni - pot - en - tem, fa - cto - rem

f

cae - - - li et ter - rae,
 cae - - - li et ter - rae,
 cae - - - li et ter - rae,
 cae - - - li et ter - ra si -

p

vi - - si - bi mni - um, et in - vi - si -
 vi - - - li - um, et in - vi - si -
 vi - - - omni - um, vi - si -

* Zu Anfang des *Credo* ist eine Intonation zu singen (s. den Vorschlag auf S. IV) / An intonation should be sung to ... the *Credo* (see suggestion, p.

9

bi - li - um. Et in u - num
bi - li - um. Et in

12

Do - mi - num Je - sum Chri - stum, Fi -
Et in u - num D
u - num Do - mi - num
Et in

15

De - i ni - ge - ni - tum.
Chri - et, li - um u - ni - ge - ni - tum.
Chri - s De - i u - ni

PROBE
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

18

Et ex Pa - tre na - tum an - te

Et ex Pa - tre na - tum an - te

Et ex Pa - tre na - tum an - te

Et ex Pa - tre na - tum an - te

Et ex Pa - tre na - tum an - te

21

o - mni - a sae - cu - la.

o - mni - a sae - cu - la.

o - mni - a sae - cu - la.

o - mni - a sae - cu - la.

De -

24

De - o men de lu - mi - ne,

De - men de lu - mi - ne,

De - lu - men de

lu - men

AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

27

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

tr

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

De - - - um ve - - rum de De - o ve - -

30

ro. Ge - ni - tum,

ro.

ro.

ro.

ro.

G

Quality may be reduced • Carus-Verlag

33

fa - - - ge - ni-tum, non fa - ctum,

tum, non - ctum, non fa - ctum,

Ge - - - non fa - - - non fa - ctum,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

Quality may be reduced • Carus-Verlag

37

con - - - sub - stan - ti - a - lem
 con - - - sub - stan - ti - a - lem
 con - b - sub - stan - ti - a - lem
 con - - - sub - stan - ti - a - lem

39

Pa - tri: per quem o mni - a, per -
 Pa - tri: per quem o -
 Pa - tri: per que -
 Pa - tri:

42

fa - cta sun^t Qui pro - pter, pro - pter nos
 fa - Qui pro - pter, pro - pter nos
 fa - - pter nos

45

ho - mi - nes, et pro - pter no - - stram sa - -
 ho - mi - nes, et pro - pter no - - stram sa - -
 ho - mi - nes, et pro - pter no - - stram sa - -
 ho - mi - nes, et pro - pter no - - stram sa - -

47

lu - tem de - scen p de - dit de
 lu - tem de - scen p de - dit de
 lu - tem de - scen p de - dit de

50

caelis, de - scen - dit,
 caelis, de - scen - dit,
 caelis, de - scen - dit,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag

53

f

de - scen - dit, de - scen - dit,
 de - scen - dit, de - scen - dit,
 de - scen - dit, de - scen - dit,
 de - scen - dit, de - scen - dit,

tr

f

55

de - scen - dit de cae - lis, de - scen - dit de cae - lis, de - scen - dit de cae - lis, de - scen - dit de cae -

p

tr

p

tr

p

58

de - scen - dit, de - scen - dit, de - scen - dit, de -

f

tr

f

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

60

scen - dit de cae - lis, de cae - lis.
scen - dit de cae - lis, de cae - lis.
scen - dit de cae - lis, de cae - lis.

63 Adagio

Et in - car - na - tus est
Et in - car - na - tus est
Et in - car - na - tus est
Et in - car - na -

Adagio

San - ex Ma-ri - a Vir - gi - ne: Et
de Spi - ri - tu - cto
San - ex Ma-ri - a Vir - gi - ne: Et
- ri - gi - ne: Et

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

69

ho - mo fa - ctus est.

ho - mo fa - ctus est.

ho - mo fa - ctus est.

Sub Pon - ti - o,

Cru - ci - fi - xus et - i - am pro no -

72

f

Pas - sus et se

Pon - ti - o Pi - la -

bis: sub p o to

74

f

Pas - sus tus est, et se - pul - tus

est, sus et se - pul h² tus

t sus se - pul - tus

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

77 Allegro

Allegro *tr.*
f

79

f
Et re - sur - re -
Et re - sur - re -
Et re - sur -
Et re -

f
Et re - sur - re -
Et re - sur - re -
Et re - sur -
Et re -

f
Et re - sur - re -
Et re - sur - re -
Et re - sur -
Et re -

f
Et re - sur - re -
Et re - sur - re -
Et re - sur -
Et re -

f
Et re - sur - re -
Et re - sur - re -
Et re - sur -
Et re -

82

di - e,
di - e,
di -

dum Seri - ptu - ras.
dum Seri - ptu - ras.
dum Seri

cun - dum Seri
se - cun - dum

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

85

Et a - scen

Et a -

87

dit, a - scen

dit, a -

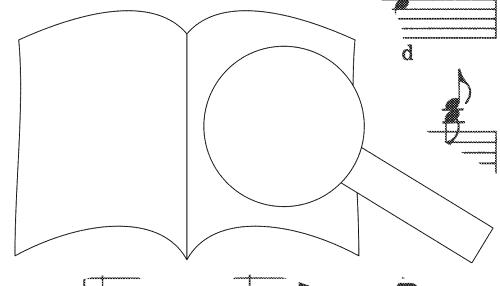
90

cae - lum:

cae - lum:

cae -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy



de - xte - ram Pa - - tris. Et i - - te - rum ven -
 de - xte - ram Pa - - tris. Et i - - te - rum ven -
 de - xte - ram Pa - - tris. Et i - - te - rum ven -
 de - xte - ram Pa - - tris. Et i - - te - rum ven -



tu - - rus est, et i - - te - rum ven - tu -
 tu - - rus est, et i - - te - rum ven - tu -
 tu - - rus est, et i - - te - rum ven - tu -
 tu - - rus est, et i - - te - rum ven - tu -



glo - - ri - a, a, ju - di - ca - re
 glo - - ri - a, a, ju - di - ca - re
 glo - - cum glo - - ri - a, a, ju -



102

vi - - vos,

vi - - vos,

vi - - vos,

vi - - vos,

105

vi - - vos et mor -

vi - - vos et mor -

vi - - vos et r -

vi - - vos et tu - os:

109

cu - - jy - gni non e - rit fi -

cu - - gni non e - rit fi -

cu - - gni r -

re - - gni

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

112

nis, non e - rit, non
nis, non e - rit, non
nis, non e - rit, non
nis, non e - rit, non

115

e - rit fi - - nis, non,
e - rit fi - - nis,
e - rit fi - - nis,
e - rit fi - - nis,

118

non,
rit fi - - nis.
non,
rit fi - - nis.
non.

Musical score for piano, page 121, Allegro. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, G major (two sharps), and 3/4 time. It features a dynamic marking *f*. The bottom staff is in bass clef, C major (no sharps or flats), and 3/4 time. The music includes various note heads, rests, and dynamic markings like *p* and *f*.

A musical score page featuring two staves. The top staff is for the right hand (treble clef) and the bottom staff is for the left hand (bass clef). The key signature is A major (no sharps or flats). Measure 132 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by a quarter note and a sixteenth-note pattern. The bass staff has eighth-note patterns throughout. Measure 133 starts with a quarter note in the treble staff, followed by a sixteenth-note pattern. The bass staff has eighth-note patterns. Measure 134 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by a quarter note and a sixteenth-note pattern. The bass staff has eighth-note patterns. Measure 135 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by a quarter note and a sixteenth-note pattern. The bass staff has eighth-note patterns. Measure 136 begins with a sixteenth-note pattern in the treble staff, followed by a quarter note and a sixteenth-note pattern. The bass staff has eighth-note patterns.

137

p *f* *p* *f*

simile

PRO

Augabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluat

142 Et in Spi - ri-tu: et vi - vi - fi - can-tem,
 Et in St o - mi-num, et vi - vi - fi - can-tem,
 Et etum, Do - mi-num, can-tem,
 am San - etum, Do - mi-num,

150

et vi - vi - fi - can - tem:

et vi - vi - fi - can - tem:

et vi - vi - fi - can - tem:

et vi - vi - fi - can - tem:

156

qui ex Pa - tre Fi - li - o que

qui ex Pa - tre Fi - que,

qui ex Pa - tre que,

qui ex Pa - tre,

Quality may be reduced • Carus-Verlag

161

qui ex li - o - que pro - ce - dit.

qui li - o - que pro - ce - dit.

qui le Fi - li - o -

tre Fi - li - o -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

167

173

179

per Pro - phe - tas.

Qui cum Pa - tre, cum Pa - tre et Fi - li -

Qui cum Pa - tre, cum Pa - tre et F'

Qui cum Pa - tre, cum Pa - tre

Qui cum Pa - tre, cum P

si - mul, si - et con - glo - ri - fi - ca - tur:

si - mul, et con - glo - ri - fi - ca - tur:

si - mul a - tur, et a - tur:

si - mul al ad - o - ra - tur,

204

qui lo -
qui lo -
qui lo -
qui lo -

209

cu - - tus est per Pro - phe - tas,
cu - - tus est per Pro - phe - -
cu - - tus est per Pro - phe - -
cu - - - -

lo - -

3 3 f 3 p simile

Carus-Verlag

213

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Eval

cu - - - tus cu - - - tas.
cu - - - tas.
cu - - - tas.

cu - - - phe -
cu - - - tas.

Pro - phe -
Pro - phe -
Pro - phe -

est per Pro - phe -

tr

218

223

227

232 Allegro

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

235

et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.
 et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.
 et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.
 et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

238

Con - fi - te - or u
 Con - fi - te - or
 Con - fi - te - or
 Con - fi - te - num ba -
 Con - fi - te - num ba -

241

ptis - - - re - mis - si - o - nem
 ptis - - - in - re - mis - si - o - nem
 ptis - - - in - re - - nem
 ptis - - - in - re - nem

pec - ca - to - - rum.
Et

pec - ca - to - - rum.

8 pec - ca - to - - rum.

pec - ca - to - - rum.

ex - - spe - - - cto

Et ex - - - f

Et ex - - - e

ex - - - ex

re - - sur - - eti - - o - nem

re - - - eti - - o - nem

re - - - cti - - -

re - sur - re

253 Adagio

p

Allegro

mor - tu - o - rum.

p

mor - tu - o - rum.

p

8 mor - tu - o - rum.

p

mor - tu - o - rum. Et vi - tam ven-tu - ri sae - eu - li. A - - -

Adagio

p

Allegro

262

f

Et vi - tam ven-tu - ri sae -

men, a - -

BEWARE

Quality may be reduced • Carus-Verlag

268

tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - -

men,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

274

f

Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
 men, a - men, a - men, a - men, a - men, a -

280

a -
 men, a - men, men, men.
 men.

Quality may be reduced • Carus-Verlag

286

men, a - men, a - men, men,
 men. Et vi -
 tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
 ri sae - cu - li. A -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

293

men.

tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -

men, a -

men, a - men,

299

Et vi - - tam ven - tu - ri sae - cu - li,

men. Et vi - - tam ven - tu - ri, -

men. Et vi -

a - men, a -

305

tam ven - tu - ri sae

A - men, a - men, a -

A - men, a - men, a -

men.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

312

men, a - men.
men.
Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A -
sae - cu - li. A - men, a -

318

Et vi -
vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li,
men, a - men, a -
men, a - men, a -

324

sae - cu - li.
vi - eu - li. A - men, a -
a -

PROBE
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

330

men.
men, a -
vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li. A - men,
Et vi -

335

Et vi -
men, a - men.
a - men, a -
tam ven - tu - ri sae - cu - li.
Et vi -

340

sae - cu
vi - tam ven - tu - ri sae - cu -
men, a -
Et vi -
cu -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

Quality may be reduced

• Carus-Verlag

345

men, a - men, a - li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu -
men, a - men, a - li. A -

351

men, a - men, a - men, a - men.
li. A - men, a - men.

358

a - men, a - mer

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

364

a - - men, a - - men,
a - - men, a - - men,
a - - men, a - - men,
a - - men, a - - men,

368

a - - men, a - - .
a - - men, a - - .
a - - men, a - - .
a - - men, a - - .

PROBE

Quality may be reduced • Carus-Verlag

372

a - - men, a - - men,
men, a - - men,
a - - men, fr.

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

Carus

377

a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men,

382

men, a - men, a - men,

men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men,

a - men, a - men, a - men,

387

men, a - men, a - men.

men, a - men, a - men.

men, a - men, a - men.

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Sanctus

Andante

San - ctus, San - - etus, San - ctus, San - - etus
San - etus, San - - etus, San - etus, San - - etus
San - ctus, San - - etus, San - ctus, San - - etus
San - ctus, San - - etus, San - ctus, San - - etus

Andante

San - ctus, San - - etus, San - ctus, San - - etus
f p San - etus, San - - etus, San - etus, San - - etus
f p San - etus, San - - etus, San - etus, San - - etus
f p San - etus, San - - etus, San - etus, San - - etus

5

Do - - mi - nus De - - us Sa - -
Do - - mi - nus De - - us Sa - -
Do - - mi - nus De - - us Sa - -
Do - - mi - nus De - - us Sa - -
f Do - - mi - nus De - - us Sa - -
f p Do - - mi - nus De - - us Sa - -

Quality may be reduced • Carus-Verlag

9

cae - li, et ter - ra, ple - ni sunt
Ple cae - li et ter - ra, ple -
ant cae - li, cae - li
p cae - li, cae - li
f cae - li, cae - li

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

13

cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - a.
ni sunt cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - a.
glo - ri - a tu - a.

17 Allegro *f*

Ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis,
Ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis,
Ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis,

Allegro

20

ho - san - na in - a in ex - cel - sis.

ho - san - n^a - o - san - na in ex - cel - sis.

hos - sis, ho - san - na in ex - cel -

ho - san - na in ex -

B

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evans

PRO

23

Ho - san - na, ho - san - na, ho - san -
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san -
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san -
Ho - san - na, ho - san - na, ho - san -

26

na in ex - cel - sis. Ho - san - na,
na in ex - cel - sis. Ho - san -
na in ex - cel - sis. Ho - san -
na in ex - cel - sis. Ho - san - ho - san -

29

na, ho - ss, ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
na, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
na in ex - cel - sis
na in ex - cel - sis

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Benedictus

Allegro

Sheet music for piano, two staves. Staff 1: Treble clef, key signature of one flat, dynamic f. Staff 2: Bass clef, key signature of one flat. Measures 1-4 show eighth-note patterns. Measure 5 starts with a forte dynamic f.

Sheet music for piano, two staves. Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Staff 2: Bass clef, key signature of one flat. Measures 5-8 show eighth-note patterns. Measure 9 starts with a dynamic p.

Sheet music for piano, two staves. Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Staff 2: Bass clef, key signature of one flat. Measures 9-12 show eighth-note patterns. Measure 13 starts with a dynamic p.

Sheet music for piano, two staves. Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Staff 2: Bass clef, key signature of one flat. Measures 13-16 show eighth-note patterns. Measure 17 starts with a dynamic p.

Sheet music for piano, two staves. Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. Staff 2: Bass clef, key signature of one flat. Measures 17-20 show eighth-note patterns. Measure 21 starts with a dynamic fp.

21

f.

Be - - ne - di - ctus qui ve - nit, be-ne - di - ctus qui
f.

Be - - ne - di - ctus qui ve - nit, be-ne - di - ctus qui
f.

Be - - ne - di - ctus qui ve - nit, be-ne - di - ctus qui
f.

Be - - ne - di - ctus qui ve - nit, be-ne - di - ctus qui

29

PROBE

EVE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evtl.

p

qui ve - nit,
qui ve - nit,

ctus
c-ne - di - ctus

29

33

f

be - ne - di - etus qui ve - nit in
be - ne - di - etus qui ve - nit in
be - ne - di - etus qui ve - nit in
be - ne - di - etus qui ve - nit in

36

no - mi - ne Do - mi - ni.

no - mi - ne Do - mi -

no - mi - ne Do -

no - mi - ne Do -

ni - ni -

f *p* *f*

Validation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • E

39

qui

di - ctus

ne - di - ctus

f

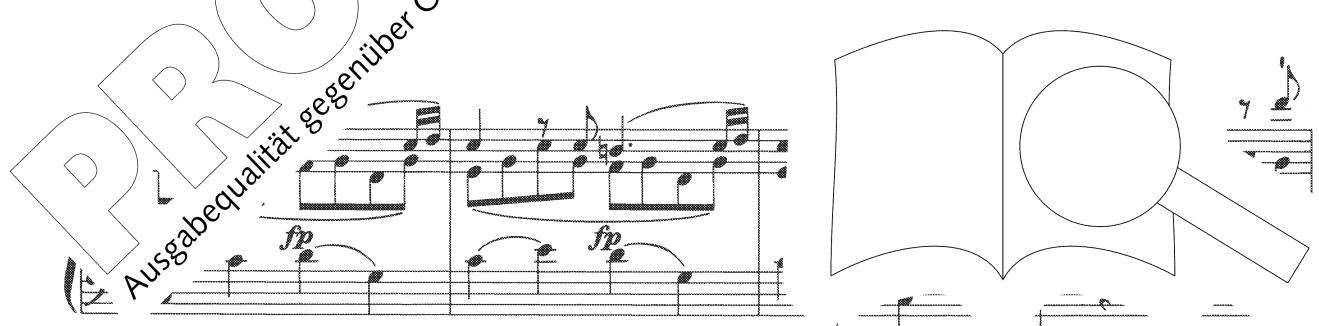
p f

42

ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi -
ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi -
ve - nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi -
ve - nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi -

46

ni.
ni.
ni.
ni.



54

p

Be-ne - di - ctus qui ve - nit,
 Be-ne - di - ctus qui ve - nit,
 Be-ne - di - ctus qui ve - nit,
 Be-ne - di - ctus qui ve - nit,

58

be-ne - di - ctus qui
 be-ne - di - ctus
 be-ne - di - ctus
 be-ne - di - ctus nit,

f

62

be - - ne qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.
 e-ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.

f

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

66

Be - - ne - di - ctus qui
Be - - ne - di - ctus qui
Be - - ne - di - ctus qui

70

ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi - ni.
ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi - ni.
ve - nit in no - mi - ne Do - - - mi - ni.

74

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

Be - - ne - di - ctus qui
Be - - ne - di - ctus qui
Be - - ne - di - ctus qui

77

ve - nit in no - mi-ne Do - mi - ni.
 ve - nit, qui ve - nit in no - mi-ne Do - mi - ni.
 8 ve - nit in no - mi-ne Do - mi - ni.
 ve - nit, qui ve - nit in no - mi-ne Do - mi - ni.

81/17 Allegro *f*

Ho-san-na in ex - cel - sis, ho-san-na in ex - cel - sis,
 Ho-san-na in ex - cel - sis, ho-san-na in ex - cel - sis
 8 Ho-san-na in ex - cel - sis, ho-san-na in ex - cel - sis
 Ho - san - na in

Allegro *f*

84/20

ho - san - na in e - a in ex - cel - sis.
 ho - san - na in ex - cel - sis.
 8 ho - san - na in ex - cel - sis, ho - san - na in ex - cel - sis.
 ho - san - na in ex - ce

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

87/23

ho - san - - na, ho - san - - na, ho - san -
ho - san - - na, ho - san - - na, ho - san -
ho - san - - na, ho - san - - na, ho - san -
ho - san - - na, ho - san - - na, ho - san -

90/26

na in ex - cel - sis. Ho - san - - na,
na in ex - cel - sis. Ho - san - - r
na in ex - cel - sis. Ho - san -
na in ex - cel - sis. Ho - san -

93/29

na, ho - sp ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
na, na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
na, na in ex - cel - sis

Agnus Dei

Adagio

5

p

A - gnus De - - - i, qui
A - gnus De -
A - gnus De
A - gnus

9

cresc. *f*

tol - lis pec -
tol - lis *cresc.*
tol -

ca - ta mun - di:
pec - ca - ta mun - di:
ta, pec - ca - ta mun - di:
- ca - ta, pec -

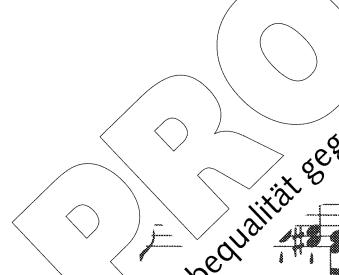
13

mi - se - re - re,
mi - se - re - re,
mi - se - re - re,
mi - se - re - re,

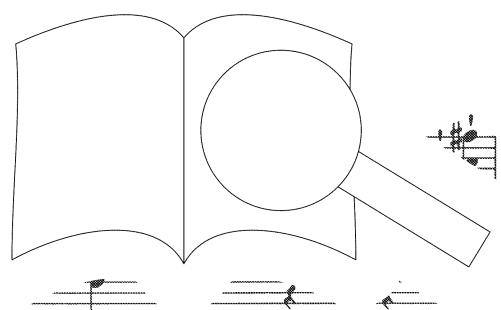
16

mi - se - re - re no
mi - se - re - re
mi - se - re -
mi - se - re -

Quality may be reduced • Carus-Verlag



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



24

p

A - gnus De - - - i, qui tol - lis pec -

A - gnus De - - - i, qui tol - lis pec -

A - gnus De - - - i, qui tol - lis pec -

A - gnus De - - - i, qui tol - lis pec -

28

ca - ta, pec - ca - ta mun - di.

ca - ta, pec - ca - ta mun - di.

ca - ta, pec - ca - ta mun

ca - ta, pec - ca - ta

32

A - gnus

A - gnus

A - gnus De - i,

A - gnus De -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

36

De - i,
A - gnus De - i, qui tol - lis
De - i,
A - gnus De - i, qui tol - lis
Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta,
Agnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta,

40

pec - ca - ta mun - di:
pec - ca - ta mun - di:

44

re - re,
re - mi - se - re - re, mi - se -
re - mi - se - re - re no -
re - mi - se - re - mi -
re - mi - se - re - mi -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

47

re - re no - - - bis.
A - gnus

re - re no - - - bis.
A - gnus

re - re no - - - bis.
A - gnus

re - no - - - bis.
A - gnus

51

De - i,
A - gnus

De - i,
qui

De - i,
qui

De - i,
qui

De - i,
qui

55

tol - lis
pec - ca - ta mun - di:

tol - lis
pec - ca - ta mun - di:

tol - ta, pec - ca ca - ta pec -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy Quality may be reduced • Carus-Verlag

59 Allegro moderato



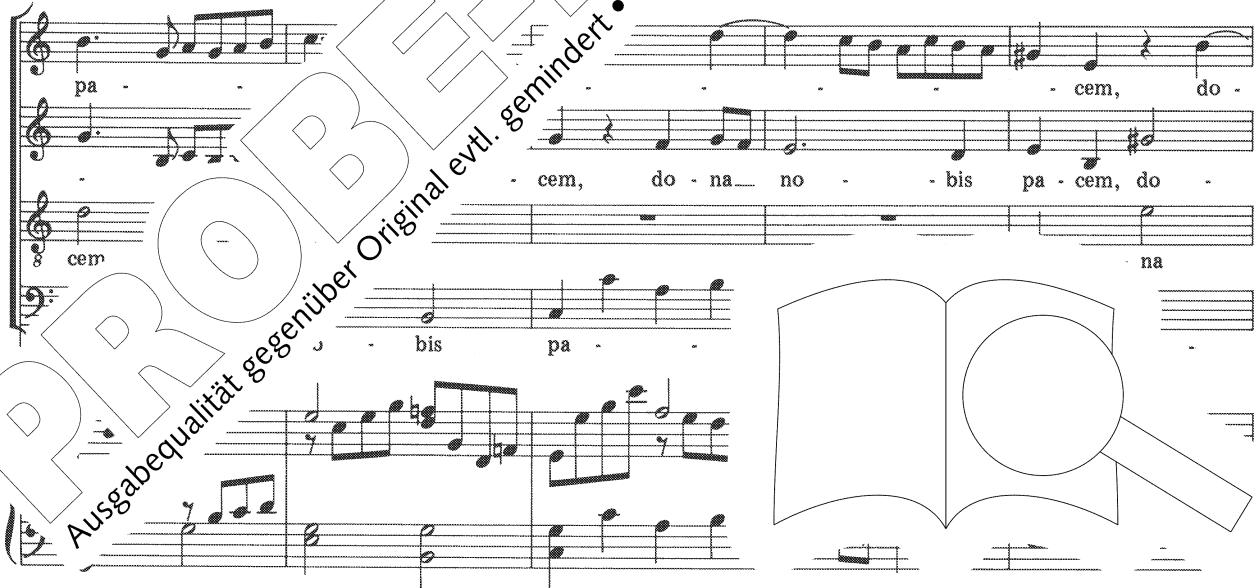
Musical score page 59. The music is in common time, treble clef, and consists of two staves. The lyrics are: do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

64



Musical score page 64. The music is in common time, treble clef, and consists of two staves. The lyrics are: do - na do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

69



Musical score page 69. The music is in common time, treble clef, and consists of two staves. The lyrics are: pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

EVALUATION COPY

Evaluation Copy

Quality may be reduced

Carus-Verlag

74

na no bis pa - - cem,
na pa - - cem,
do na no - bis pa -
no bis pa -
cem,
do na no - bis
bis

79

do - na no - bis pa - - -

cem,

cem, pa - - -

pa - - - cem,

no - bis

84

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Eva

89

do - na no - bis pa -
cem, do - na no - bis pa -
no - bis pa - cem, do - na no - bis
- cem, do - na no - bis pa -

94

cem, pa - - cem, do - na
- cem, pa - - cem, do -
bis pa - cem, pa - cem, pa - - bis pa -
pa - cem, pa - - cem, pa - - no - bis pa -

99

cem, na no - bis pa - - cem, do - na no - bis pa - - cem, do - na
cem, na no - bis pa - - cem, do - na no - bis pa - - cem, do - na
- cem, na do - na
do - na

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

104

do - na,

do - na,

do - na,

do - na, *tr*

107

do - na no - bis pa - - cem,

do - na no - bis pa - - cem,

do - na no - bis pa - - cem,

do - na no - bis pa - - cem,

do - na *tr* do - na

111

no - - - bis,

do - na pa - - cem,

do - na

do -

AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

114

do - na no - - bis pa - - - cem,

do - na no - - bis pa - - - cem,

do - na no - - bis pa - - - cem,

do - na no - - bis pa - - - cem,

do - na no - - bis pa - - - cem,

do - na no - - bis pa - - - cem,

118

do

do - na

do - na no -

do - na no - -

do - na no - - bis pa - - - cem,

do - na

123

no - bis,

pa -

do - na no - - bis pa - - - cem.

no - bis pa - - - cem.

do - na no - - bis pa - - - cem.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag